

Mat

Chapter 17

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

- 1 Καὶ μεθ' ἡμέρας ἔξ, παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς, τὸν Πέτρον καὶ
Na baada-ya siku sita anawachukua -Iēsoūs Iēsoūs -Pétros Pétros na
[G2532](#) [G3326](#) [G2250](#) [G1803](#) [G3880](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2532](#)
- Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην, τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ ἀναφέρει αὐτοῦς
Iákōbos na Iōánnēs -ndugu ndugu yake na anawapandisha wao
[G2385](#) [G2532](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0399](#) [G0846](#)
- εἰς ὄρος ὑψηλὸν κατ' ἰδίαν.
kwenda mlima mrefu peke-yao faraghani
[G1519](#) [G3735](#) [G5308](#) [G2596](#) [G2398](#)

Siku sita baada ya jambo hili, Yesu akawachukua Petro, Yakobo na Yohana ndugu yake Yakobo, akawapeleka juu ya mlima mrefu peke yao.

- 2 καὶ μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἔλαμψεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ
na alibadilika-sura mbele yao na iliangaza -uso uso wake
[G2532](#) [G3339](#) [G1715](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2989](#) [G3588](#) [G4383](#) [G0846](#)
- ὥς ὁ ἥλιος, τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ὥς τὸ φῶς.
kama -jua jua -mavazi lakini mavazi yake yakawa meupe kama -nuru nuru
[G5613](#) [G3588](#) [G2246](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2440](#) [G0846](#) [G1096](#) [G3022](#) [G5613](#) [G3588](#) [G5457](#)

Wakiwa huko, Yesu alibadilika sura mbele yao. Uso wake ukang'aa kama jua na nguo zake zikawa na weupe wa kuumiza macho.

- 3 καὶ ἰδοὺ, ὥφθη αὐτοῖς Μωϋσῆς καὶ Ἠλίας, συλλαλοῦντες μετ'
na tazama walionekana kwao Mōūsés na Ēlías wakizungumza ramoja-na
[G2532](#) [G3708](#) [G3708](#) [G0846](#) [G3475](#) [G2532](#) [G2243](#) [G4814](#) [G3326](#)
- αὐτοῦ.
yeye
[G0846](#)

Ghafula wakawatokea mbele yao Mose na Eliya, wakizungumza na Yesu.

- 4 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Πέτρος εἶπεν τῷ Ἰησοῦ, Κύριε, καλόν ἐστίν
akijibu lakini -Pétros Pétros alisema kwa-Iēsoūs Iēsoūs Bwana ni-vizuri ni
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4074](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2962](#) [G2570](#) [G1510](#)
- ἡμᾶς ὧδε εἶναι. εἰ θέλεις, ποιήσω ὧδε τρεῖς σκηνάς: σοὶ μίαν,
sisi hapa kuwa ukitaka unataka nitajenga hapa vibanda vitatu kwako kimoja
[G1473](#) [G5602](#) [G1510](#) [G1487](#) [G2309](#) [G4160](#) [G5602](#) [G5140](#) [G4633](#) [G4771](#) [G1520](#)
- καὶ Μωϋσεῖ μίαν, καὶ Ἠλίᾱ μίαν.
na kwa-Mōūsés kimoja na kwa-Ēlías kimoja
[G2532](#) [G3475](#) [G1520](#) [G2532](#) [G2243](#) [G1520](#)

Ndipo Petro akamwambia Yesu, "Bwana, ni vyema sisi tukae hapa. Ukitaka, nitafanya vibanda vitatu: kimoja chako, kingine cha Mose na kingine cha Eliya."

- 5 ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἰδοὺ, νεφέλη φωτεινὴ ἐπεσκίασεν αὐτούς; καὶ
bado yeye akisema tazama wingu lenye-nuru liliwafunika wao na
[G2089](#) [G0846](#) [G2980](#) [G3708](#) [G3507](#) [G5460](#) [G1982](#) [G0846](#) [G2532](#)
- ἰδοὺ, φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης, λέγουσα, Οὗτός ἐστιν ὁ Υἱός μου,
tazama sauti kutoka -wingu wingu ikisema Huyu ni -Mwana Mwana wangu
[G3708](#) [G5456](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3507](#) [G3004](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G1473](#)
- ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ εὐδόκησα; ἀκούετε αὐτοῦ!
-mpendwa mpendwa ambaye yeye nimependezwa msikilizeni yeye
[G3588](#) [G0027](#) [G1722](#) [G3739](#) [G2106](#) [G0191](#) [G0846](#)

Petro alipokuwa angali ananena, ghafula wingu lililong'aa likawafunika, na sauti ikatoka kwenye hilo wingu ikisema, "Huyu ni Mwanangu mpendwa. Ninapendezwa naye sana. Msikieni yeye."

- 6 καὶ ἀκούσαντες, οἱ μαθηταὶ ἔπασαν ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν, καὶ
na wakisikia -wanafunzi wanafunzi walianguka juu-ya nyuso zao na
[G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3101](#) [G4098](#) [G1909](#) [G4383](#) [G0846](#) [G2532](#)
- ἐφοβήθησαν σφόδρα.
waliogopa sana
[G5399](#) [G4970](#)

Wanafunzi waliposikia haya, wakaanguka chini kifudifudi, wakajawa na hofu.

- 7 καὶ προσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἀψάμενος αὐτῶν, εἶπεν, Ἐγέρθητε, καὶ
na alikaribia -Iēsoûs Iēsoûs na akiwagusa wao alisema Inukeni na
[G2532](#) [G4334](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G0680](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1453](#) [G2532](#)
- μὴ φοβεῖσθε.
msi ogope
[G3361](#) [G5399](#)

Lakini Yesu akaja na kuwagusa, akawaambia, "Inukeni na wala msiogope."

- 8 ἐπάραντες δὲ τοὺς ὀφθαλμούς αὐτῶν, οὐδένα εἶδον εἰ μὴ
wakiinua lakini -macho macho yao hakuna-mtu waliona isipokuwa tu
[G1869](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G3762](#) [G3708](#) [G1487](#) [G3361](#)
- αὐτὸν Ἰησοῦν μόνον.
yeye Iēsoûs peke-yake
[G0846](#) [G2424](#) [G3440](#)

Walipoinua macho yao, hawakumwona mtu mwingine yeyote isipokuwa Yesu.

- 9 Καὶ καταβαινόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ ὄρους, ἐνετείλατο αὐτοῖς ὁ
Na wakashuka wao kutoka -mlima mlima aliwaagiza wao -Iēsoûs
[G2532](#) [G2597](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3735](#) [G1781](#) [G0846](#) [G3588](#)
- Ἰησοῦς, λέγων, Μηδενὶ εἶπητε τὸ ὄραμα, ἕως οὗ ὁ
Iēsoûs akisema Mtu-yeyote msimwambie -maono maono hadi wakati -Mwana
[G2424](#) [G3004](#) [G3367](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3705](#) [G2193](#) [G3739](#) [G3588](#)
- Υἱός τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἐγερθῇ.
Mwana -wa-mtu -wa-mtu kutoka wafu afufuke
[G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1537](#) [G3498](#) [G1453](#)

Walipokuwa wakashuka kutoka mlimani, Yesu akawaagiza, "Msimwambie mtu yeyote mambo mliyoyaona hapa, mpaka Mwana wa Adamu atakapofufuliwa kutoka kwa wafu."

- 10 Καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταί, λέγοντες, Τί οὖν οἱ
 Na walimuuliza yeye –wanafunzi wanafunzi wakisema Kwa–nini basi –waandishi
[G2532](#) [G1905](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3004](#) [G5101](#) [G3767](#) [G3588](#)
- γραμματεῖς λέγουσιν ὅτι Ἡλίαν δεῖ ἐλθεῖν πρῶτον?
 waandishi wanasema kwamba Ēlías lazima aje kwanza
[G1122](#) [G3004](#) [G3754](#) [G2243](#) [G1163](#) [G2064](#) [G4412](#)

Wale wanafunzi wakamuuliza, “Kwa nini basi walimu wa sheria husema kwamba ni lazima Eliya aje kwanza?”

- 11 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς, εἶπεν, Ἡλίας μὲν ἔρχεται, καὶ ἀποκαταστήσει
 –yeye lakini akijibu alisema Ēlías kwa–kweli anakuja na atarejesha
[G3588](#) [G1161](#) [G0611](#) [G3004](#) [G2243](#) [G3303](#) [G2064](#) [G2532](#) [G0600](#)
- πάντα.
 yote
[G3956](#)

Yesu akawajibu, “Ni kweli, Eliya lazima aje kwanza, naye atatengeneza mambo yote.

- 12 λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι Ἡλίας ἤδη ἦλθεν, καὶ οὐκ ἐπέγνωσαν
 ninawaambia lakini ninyi kwamba Ēlías tayari amekuja na hawaku mtambua
[G3004](#) [G1161](#) [G4771](#) [G3754](#) [G2243](#) [G2235](#) [G2064](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1921](#)
- αὐτὸν, ἀλλὰ ἐποίησαν ἐν αὐτῷ ὅσα ἠθέλησαν. οὕτως καὶ ὁ Υἱὸς
 yeye bali walimfanyia kwake yeye yote waliyotaka hivyo pia –Mwana Mwana
[G0846](#) [G0235](#) [G4160](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3745](#) [G2309](#) [G3779](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5207](#)
- τοῦ ἀνθρώπου μέλλει πάσχειν ὑπ’ αὐτῶν.
 –wa–mtu –wa–mtu anakaribia kuteswa chini yao
[G3588](#) [G0444](#) [G3195](#) [G3958](#) [G5259](#) [G0846](#)

Lakini nawaambia, Eliya amekwisha kuja, nao hawakumtambua, bali walimtendea kila kitu walichotaka. Vivyo hivyo Mwana wa Adamu pia atateswa mikononi mwao.”

- 13 τότε συνῆκαν οἱ μαθηταί ὅτι περὶ Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ
 ndipo walielewa –wanafunzi wanafunzi kwamba kuhusu Iōánnēs –Mbatizaji Mbatizaji
[G5119](#) [G4920](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3754](#) [G4012](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0910](#)
- εἶπεν αὐτοῖς.
 aliwaambia wao
[G3004](#) [G0846](#)

Ndipo wale wanafunzi wakaelewa kuwa alikuwa anazungumza nao habari za Yohana Mbatizaji.

- 14 Καὶ ἐλθόντων πρὸς τὸν ὄχλον, προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν
 Na walipofika kwa –kundi kundi alikaribia yeye mtu akipiga–magoti
[G2532](#) [G2064](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3793](#) [G4334](#) [G0846](#) [G0444](#) [G1120](#)
- αὐτὸν,
 kwake
[G0846](#)

Walipofika penye umati wa watu, mtu mmoja akamjia Yesu na kupiga magoti mbele yake, akasema,

- 15 καὶ λέγων, Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υἱόν, ὅτι σεληνιάζεται,
na akisema Bwana mhurumie wangu -mwana mwana kwa-sababu ana-kifafa
[G2532](#) [G3004](#) [G2962](#) [G1653](#) [G1473](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3754](#) [G4583](#)
- καὶ κακῶς πάσχει· πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ, καὶ
na vibaya anateseka mara-nyingi kwa-maana anaanguka katika -moto moto na
[G2532](#) [G2560](#) [G3958](#) [G4178](#) [G1063](#) [G4098](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4442](#) [G2532](#)
- πολλάκις εἰς τὸ ὕδωρ.
mara-nyingi katika -maji maji
[G4178](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5204](#)

“Bwana, mhurumie mwanangu. Yeye ana kifafa na anateseka sana. Mara kwa mara huanguka kwenye moto au kwenye maji.

- 16 καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου, καὶ οὐκ ἡδυνήθησαν
na nilimleta yeye kwa-wanafunzi wanafunzi wako na hawaku weza
[G2532](#) [G4374](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1410](#)
- αὐτὸν θεραπεῦσαι.
yeye kumponya
[G0846](#) [G2323](#)

Nilimleta kwa wanafunzi wako, lakini hawakuweza kumponya.”

- 17 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, ὦ γενεὰ ἄπιστος καὶ
akijibu lakini -Iēsoûs Iēsoûs alisema Lo kizazi kisichoamini na
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G5599](#) [G1074](#) [G0571](#) [G2532](#)
- διεστραμμένη, ἕως πότε μεθ’ ὑμῶν ἔσομαι? ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν?
kilichopotoka hadi lini pamoja-na ninyi nitakuwa hadi lini nitawavumilia ninyi
[G1294](#) [G2193](#) [G4219](#) [G3326](#) [G4771](#) [G1510](#) [G2193](#) [G4219](#) [G0430](#) [G4771](#)
- φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε.
mleteni mimi yeye hapa
[G5342](#) [G1473](#) [G0846](#) [G5602](#)

Yesu akajibu, “Enyi kizazi kisichoamini na kilichopotoka! Nitakaa nanyi mpaka lini? Nitawavumilia mpaka lini? Mleteni mvulana hapa kwangu.”

- 18 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐξῆλθεν ἀπ’ αὐτοῦ τὸ
na alimkemea yeye -Iēsoûs Iēsoûs na alitoka kutoka kwake -pepo
[G2532](#) [G2008](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G1831](#) [G0575](#) [G0846](#) [G3588](#)
- δαιμόνιον, καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.
pepo na aliponywa -mtoto mtoto tangu -saa saa ile
[G1140](#) [G2532](#) [G2323](#) [G3588](#) [G3816](#) [G0575](#) [G3588](#) [G5610](#) [G1565](#)

Yesu akamkemea yule pepo mchafu, akamtoka yule kijana, naye akapona saa ile ile.

- 19 Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ κατ’ ἰδίαν,
Ndipo walikaribia -wanafunzi wanafunzi kwa-Iēsoûs Iēsoûs peke-yao faraghani
[G5119](#) [G4334](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2596](#) [G2398](#)
- εἶπον, Διὰ τί ἡμεῖς οὐκ ἡδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό?
walisema Kwa-nini nini sisi hatuku weza kumtoa huyo
[G3004](#) [G1223](#) [G5101](#) [G1473](#) [G3756](#) [G1410](#) [G1544](#) [G0846](#)

Kisha wanafunzi wakamwendea Yesu wakiwa peke yao, wakamuuliza, “Kwa nini sisi hatukuweza kumtoa?”

- 20 ὁ δὲ λέγει αὐτοῖς, Διὰ τὴν ὀλιγοπιστίαν ὑμῶν.
 -yeye lakini anawaambia wao Kwa-sababu-ya -imani-ndogo imani-ndogo yenu
 [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3640](#) [G4771](#)
- ἀμὴν γὰρ, λέγω ὑμῖν, ἐὰν ἔχητε πίστιν ὡς κόκκον
 amini kwa-maana ninawaambia ninyi mkiwa-na mna imani kama punje
 [G0281](#) [G1063](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1437](#) [G2192](#) [G4102](#) [G5613](#) [G2848](#)
- σινάπεως, ἐρεῖτε τῷ ὄρει τούτῳ, Μετάβα ἔνθεν ἐκεῖ! καὶ
 -ya-haradali mtauambia -mlima mlima huu Ondoka hapa kwenda-kule na
 [G4615](#) [G2046](#) [G3588](#) [G3735](#) [G3778](#) [G3327](#) [G1759](#) [G1563](#) [G2532](#)
- μεταβήσεται; καὶ οὐδὲν ἀδυνατήσῃ ὑμῖν.
 utaondoka na hakuna-kitu kitakachoshindikana kwenu
 [G3327](#) [G2532](#) [G3762](#) [G0101](#) [G4771](#)

Akawajibu, “Kwa sababu ya imani yenu ndogo. Ninawaambia kweli, mkiwa na imani ndogo kama punje ya haradali, mtauambia mlima huu, ‘Ondoka hapa uende pale,’ nao utaondoka. Wala hakutakuwa na jambo lisilowezezana kwenu. [

- 21 <Τοῦτο δὲ τὸ γένος οὐκ ἐκπορεύεται, εἰ μὴ ἐν προσευχῇ
 Aina lakini -aina aina haitoki haitoki isipokuwa kwa kwa maombi
 [G3778](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1085](#) [G3756](#) [G1607](#) [G1487](#) [G3361](#) [G1722](#) [G4335](#)
- καὶ νηστεία>.
 na kufunga
 [G2532](#) [G3521](#)

Lakini hali kama hii haitoki ila kwa kuomba na kufunga.]”

- 22 Συστρεφομένων δὲ αὐτῶν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ, εἶπεν αὐτοῖς ὁ
 Walipokuwa-pamoja lakini wao katika -Galilaía Galilaía aliwaambia wao -Iēsoûs
 [G4962](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1056](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#)
- Ἰησοῦς, Μέλλει ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας
 Iēsoûs Anakaribia -Mwana Mwana -wa-mtu -wa-mtu kutiwa-mikononi mwa mikono
 [G2424](#) [G3195](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3860](#) [G1519](#) [G5495](#)
- ἀνθρώπων,
 -ya-wanadamu
 [G0444](#)

Siku moja walipokuwa pamoja huko Galilaya, Yesu akawaambia, “Mwana wa Adamu atasalitiwa na kutiwa mikononi mwa watu.

- 23 καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν; καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθήσεται. καὶ
 na watamuua yeye na -siku ya-tatu siku atafufuliwa na
 [G2532](#) [G0615](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G2250](#) [G1453](#) [G2532](#)
- ἐλυπήθησαν σφόδρα.
 walihuzunika sana
 [G3076](#) [G4970](#)

Nao watamuua, lakini siku ya tatu atafufuliwa.” Wanafunzi wakahuzunika sana.

- 24 Ἐλθόντων δὲ αὐτῶν εἰς Καφαρναοὺμ, προσῆλθον οἱ τὰ
Walipofika lakini wao katika Kapharnaoum walikuja -wakusanyaji -kodi-ya-hekalu
[G2064](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1519](#) [G2584](#) [G4334](#) [G3588](#) [G3588](#)
- δίδραγμα λαμβάνοντες τῷ Πέτρῳ, καὶ εἶπαν, Ὁ διδάσκαλος
kodi-ya-hekalu wakusanyaji kwa-Pétros Pétrós na walisema -Mwalimu Mwalimu
[G1323](#) [G2983](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1320](#)
- ὑμῶν οὐ τελεῖ <τὰ> δίδραγμα?
wenu ha lipi -kodi-ya-hekalu kodi-ya-hekalu
[G4771](#) [G3756](#) [G5055](#) [G3588](#) [G1323](#)

Baada ya Yesu na wanafunzi wake kufika Kapernaumu, wakusanya kodi ya Hekalu wakamjia Petro na kumuuliza, "Je, Mwalimu wenu halipi kodi ya Hekalu?"

- 25 λέγει, Naί. καὶ ἔλθοντα εἰς τὴν οἰκίαν, προέφθασεν αὐτὸν ὁ
anasema Ndiyo na alipoingia katika -nyumba nyumba alimtangulia yeye -Iēsoûs
[G3004](#) [G3483](#) [G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G4399](#) [G0846](#) [G3588](#)
- Ἰησοῦς, λέγων, Τί σοι δοκεῖ, Σίμων? οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς,
Iēsoûs akisema Nini wewe unafikiri Símon? -wafalme wafalme -wa-nchi -wa-nchi
[G2424](#) [G3004](#) [G5101](#) [G4771](#) [G1380](#) [G4613](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G1093](#)
- ἀπὸ τίνων λαμβάνουσιν τέλη ἢ κῆνσον? ἀπὸ τῶν υἱῶν αὐτῶν,
kutoka kwa-nani wanapokea kodi au ushuru kutoka -watoto watoto wao
[G0575](#) [G5101](#) [G2983](#) [G5056](#) [G2228](#) [G2778](#) [G0575](#) [G3588](#) [G5207](#) [G0846](#)
- ἢ ἀπὸ τῶν ἀλλοτρίων?
au kutoka -wageni wageni
[G2228](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0245](#)

Petro akajibu, "Ndiyo, yeye hulipa." Petro aliporudi nyumbani, Yesu akawa wa kwanza kulizungumzia, akamuuliza, "Unaonaje Simoni? Wafalme wa dunia hupokea ushuru na kodi kutoka kwa nani? Je, ni kutoka kwa watoto wao au kutoka kwa watu wengine?"

- 26 εἰπόντος δέ, Ἀπὸ τῶν ἀλλοτρίων, ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, ἼΑρα! γε
aliposema lakini Kutoka -wageni wageni alisema kwake -Iēsoûs Iēsoûs Basi
[G3004](#) [G1161](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0245](#) [G5346](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0686](#)
- ἐλεύθεροί εἰσιν οἱ υἱοί.
huru ni -watoto watoto
[G1658](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#)

Petro akamjibu, "Kutoka kwa watu wengine." Yesu akamwambia, "Kwa hiyo watoto wao wamesamehewa.

- 27 ἵνα δὲ μὴ σκανδαλίσωμεν αὐτούς, πορευθεῖς εἰς θάλασσαν, βάλε
ili lakini tusi wakwaze wao nenda kwenda bahari tupa
[G2443](#) [G1161](#) [G3361](#) [G4624](#) [G0846](#) [G4198](#) [G1519](#) [G2281](#) [G0906](#)
- ἄγκιστρον, καὶ τὸν ἀναβάντα πρῶτον ἰχθὺν ἄρον, καὶ ἀνοίξας
ndoana na -samaki anayepanda kwanza samaki mchukue na ukifungua
[G0044](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0305](#) [G4412](#) [G2486](#) [G0142](#) [G2532](#) [G0455](#)
- τὸ στόμα αὐτοῦ, εὐρήσεις στατήρα; ἐκεῖνον λαβὼν, δὸς αὐτοῖς
-kinywa kinywa chake utapata sarafu hiyo ichukue wape wao
[G3588](#) [G4750](#) [G0846](#) [G2147](#) [G4715](#) [G1565](#) [G2983](#) [G1325](#) [G0846](#)
- ἀντὶ ἐμοῦ καὶ σοῦ.
kwa-ajili-yangu mimi na wewe
[G0473](#) [G1473](#) [G2532](#) [G4771](#)

Lakini ili tusije tukawaudhi, nenda baharini ukatupe ndoana. Mchukue samaki wa kwanza utakayemvua. Fungua kinywa chake nawe utakuta humo fedha, ichukue ukalipe kodi yako na yangu."